

**Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP)**

**COUNTRY**

**Veterinary certificate to EU**

|   |   |                                |  |  |                             |          |       |
|---|---|--------------------------------|--|--|-----------------------------|----------|-------|
| Part I : Details of dispatched consignment    | I.1. Consignor<br><input type="checkbox"/> Name |                                | I.2. Certificate reference number                              |  | I.2.a                       |          |       |
|   | Address   |                                | I.3. Central Competent Authority                               |  |                             |          |       |
|   | Tel.N°  |                                | I.4. Local Competent Authority                                 |  |                             |          |       |
|   | I.5. Consignee<br>Name                          |                                | I.6.   |  |                             |          |       |
|   | Address   |                                |  |  |                             |          |       |
|   | Postal code                                     |                                |  |  |                             |          |       |
|   | Tel.N°  |                                |  |  |                             |          |       |
|   | I.7. Country of origin                          | ISO code                       | I.8. Region of origin  | Code                                   | I.9. Country of destination | ISO code | I.10. |
|   | I.11. Place of origin                           |                                | I.12.  |  |                             |          |       |
|   | Name  | Approval number                |  |  |                             |          |       |
|   | Address   |                                |  |  |                             |          |       |
|   | Name  | Approval number                |  |  |                             |          |       |
|   | Address   |                                |  |  |                             |          |       |
|   | Name  | Approval number                |  |  |                             |          |       |
| Address                                       |   |                                |  |  |                             |          |       |
| I.13. Place of loading                        |   | I.14. Date of departure        |  | time of departure                      |                             |          |       |
| Address                                       |   | Approval number                |  |  |                             |          |       |
| I.15. Means of transport                      |   | I.16. Entry BIP in EU          |  |  |                             |          |       |
| Aeroplane <input type="checkbox"/>            |   | Ship <input type="checkbox"/>  |  | Railway wagon <input type="checkbox"/> |                             |          |       |
| Road vehicle <input type="checkbox"/>         |   | Other <input type="checkbox"/> |  |  |                             |          |       |
| Identification:                               |   | I.17. No.(s) of CITES          |  |  |                             |          |       |
| Documentary references:                       |   |                                |  |  |                             |          |       |
| I.18. Description of commodity                |   |                                |  | I.19. Commodity code (HS code)         |                             |          |       |
|   |   |                                |  | <b>04.07</b>                           |                             |          |       |
|   |   |                                |  | I.20. Quantity                         |                             |          |       |
| I.21.   |   |                                |  | I.22. Number of packages               |                             |          |       |
| I.23. Identification of container/seal number |   |                                |  | I.24.                                  |                             |          |       |
| I.25. Commodities certified for:              |   |                                |  |  |                             |          |       |
| Breeding <input type="checkbox"/>             |   |                                |  |  |                             |          |       |
| I.26.   |   |                                | I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/> |  |                             |          |       |
| I.28. Identification of the commodities       |   |                                |  |  |                             |          |       |
| Species                                       | (Scientific name)                               | Breed/                         | Category   | Identification system                  | Identification number       | Quantity |       |
|   |   |                                |  |  |                             |          |       |

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd tat-tfaqis ta' tjur minbarra l-ghasafar li ma jtirux (HEP)

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |  |                              |   |   |                               |            |       |
|---|--|------------------------------|---|---|-------------------------------|------------|-------|
| Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibghuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem                 |                              | I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a   |                               |            |       |
|   | Indirizz                                 |                              | I.3. Awtorita Centrali kompetenti       |   |                               |            |       |
|   | Tel.N°                                   |                              | I.4. Awtorita lokali kompetenti         |   |                               |            |       |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem                |                              | I.6.                                    |   |                               |            |       |
|   | Indirizz                                 |                              |   |   |                               |            |       |
|   | Kodici Postali                           |                              |   |   |                               |            |       |
|   | Tel.N°                                   |                              |   |   |                               |            |       |
|   | I.7. Pajjiz ta' origini                  | Kodici ISO                   | I.8. Regjun ta' origini                 | Kodici  | I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO | I.10. |
|   | I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hсад |                              | I.12.                                   |   |                               |            |       |
|   | Isem                                     | Numru approvat               |   |   |                               |            |       |
|   | Indirizz                                 |                              |   |   |                               |            |       |
|   | Isem                                     | Numru approvat               |   |   |                               |            |       |
|   | Indirizz                                 |                              |   |   |                               |            |       |
|   | Isem                                     | Numru approvat               |   |   |                               |            |       |
|   | Indirizz                                 |                              |   |   |                               |            |       |
| I.13. Post ta' tghabija<br>Indirizz   |  | Numru approvat               |   | I.14. Data tat-tluq   | Hin tat-tluq                  |            |       |
| I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vaxxel <input type="checkbox"/> Vagun <input type="checkbox"/><br>Vejikolu tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> |  |                              |   | I.16. BIP tad-dhul fl-UE  |                               |            |       |
| Identifikazzjoni<br>Referenzi Dokumentarji:   |  |                              |   | I.17. Nru.(Nri) tas-CITES   |                               |            |       |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |                              |   | I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)<br><b>04.07</b>                     |                               |            |       |
|   |  |                              |   | I.20. Numru/Kwantita  |                               |            |       |
| I.21.   |  |                              |   | I.22. Numru ta' pakketti  |                               |            |       |
| I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill   |  |                              |   | I.24.   |                               |            |       |
| I.25. Prodotti ċertifikati<br><br>Tghammir <input type="checkbox"/>   |  |                              |   |   |                               |            |       |
| I.26.   |  |                              |   | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                               |            |       |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti   |  |                              |   |   |                               |            |       |
| Speċi (Isem xjentifiku)   | Razza/ Kategorija                        | Sistema ta' identifikazzjoni | Numru ta' identifikazzjoni              | Kwantità  |                               |            |       |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

**Part II: Certification**

|        |   |   |       |
|--------|---|---|-------|
| II.    | <p>Health information<br/><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i></p>  | <p>II.a. Certificate reference number<br/><i>Numru ta' referenza taċ-ċertifikat</i></p> | II.b. |
| II.1.  | <p><b>Animal health attestation</b><br/><b>Ċertifikat dwar saħħet l-animali</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs<sup>(1)</sup>described in this certificate:<br/><i>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd tat-tfaqqis<sup>(1)</sup>deskritt f'dan iċ-ċertifikat:</i></p>  |   |       |
| II.1.1 | <p>meet the provisions of Directive 90/539/EEC;<br/><i>jilhaq id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 90/539/KEE;</i></p>  |   |       |
| II.1.2 | <p>come from flocks which have remained on:<br/><sup>(2)(3)</sup> either [the territory of code.....;]<br/><sup>(3)(4)</sup> or [compartment(s).....;]</p> <p>for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions;<br/><i>għej minn qatgħat li baqgħu fi:</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup> jew [it-territorju tal-kodiċi.....;]<br/><sup>(3)(4)</sup> jew [kumpartiment(i).....;]</p> <p><i>għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat li minnhom għej il-bajd tat-tfaqqis kienu impurtati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-orijini, dan sar skond il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-reqwiżiti rilevanti tad-Direttiva 90/539/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;</i></p> |   |       |
| II.1.3 | <p>come from :</p> <p><sup>(2)(3)</sup> either [the territory of code.....;]<br/><sup>(3)(4)</sup> or [compartment(s).....;]</p> <p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008;<br/>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> <p><i>għejjin minn :</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup> jew [it-territorju tal-kodiċi.....;]<br/><sup>(3)(4)</sup> jew [il-kumpartiment(i).....;]</p> <p>(a) <i>li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellhomx il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament(KE) Nru 798/2008;</i><br/>(b) <i>fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;</i></p>  |   |       |
| II.1.4 | <p>come from:</p> <p><sup>(2)(3)</sup> either [the territory of code.....;]<br/><sup>(2)(3)(10)</sup> or [the territory of code....., excluding any area under official restrictions for low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]<br/><sup>(3)(4)</sup> or [compartment(s).....;]</p> <p><i>għejjin minn:</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup> jew [it-territorju tal-kodiċi.....;]<br/><sup>(2)(3)(10)</sup> jew [territorju bil-kodiċi....., għajr kwalunkwe żona b'restrizzjonijiet uffiċjali fir-rigward tal-influenza tat-tjur b'patogenità baxxa skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]</p>  |   |       |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jirux)**

| II. Health information<br><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i>   | II.a. Certificate reference number<br><i>Numru ta' referenza taċ-<br/>ċertifikat</i> | II.b. |
|--|--|-------|
| <p><sup>(3)(4)</sup>jew <i>[il-kumpartiment(i).....:]</i></p> <p><sup>(3)</sup>either [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]<br/><i>li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]</i></p> <p><sup>(3)</sup>or [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> <p><sup>(3)</sup>either [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs;]</p> <p><sup>(3)</sup>or [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> <p>(b) the hatching eggs come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</li> <li>- where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;</li> </ul> <p><i>li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellhomx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u]</i></p> <p><sup>(3)</sup>jew [(a) tnisslu minn qatgħat ġenitui li nżammu fi stabbiliment li fih saret is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur b'riżultati negattivi fil-21 ġurnata qabel il-ħin tal-ġbir tal-bajd;]</p> <p><sup>(3)</sup>jew [(a) tnisslu minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment li fih matul il-21 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd sar test ta' l-għarfien tal-vajrus b'riżultati ta' l-ittejtjar negattivi għall-influwenza tat-tjur fuq kampjun bl-addoċ ta' tajjar bil-ħmieġ u traċeali/jew orofaringeali mehud minn talanqas 60 tajra fl-istabbiliment jew mit-tjur kollha jekk hemm inqas minn 60 fl-istabbiliment;]</p> <p>(b) il-bajd tat-tfaqqis ġej minn xi stabbiliment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- madwar liema f'rejdjus ta' 1 km ma kienx hemm l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 ġurnata fl-ebda stabbiliment;</li> <li>- fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn giet skoperta l-influwenza tat-tjur fl-aħħar 30 ġurnata;</li> </ul> |  |       |
| <p>II.1.5 were derived from parent flocks which:</p> <p><sup>(3)</sup>either [have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p><sup>(3)</sup>or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</p> <p>.....</p> <p>(name and type of used vaccine(s))</p> <p>at the age of ..... weeks;]</p>  |  |       |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| II. Health information<br><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i>  | II.a. Certificate reference number<br><i>Numru ta' referenza taċ-<br/>certifikat</i> | II.b. |
|---|--|-------|
| <p><i>tnisslu minn qatgħat ġenituri li:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew</i> [ma tlaqqmux kontra l-influwenza tat-tjur;]</p> <p><sup>(3)</sup><i>jew</i> [tlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 permezz ta':</p> <p>.....</p> <p>(isem u tip ta' vaċċini(i) użat)</p> <p><i>fl-età ta' ..... ġimgħat;]</i></p> <p>II.1.6 come from flocks which:</p> <p>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p> <p>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the approval of which has not been suspended or withdrawn;</li> <li>- which is (are) not subject to any animal health restriction;</li> <li>- within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</li> </ul> <p>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</p> <p>(d) have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p><sup>(3)</sup><i>either</i> [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or</i> [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or</i> [<i>Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)]</i></p> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p><sup>(3)</sup><i>either</i> [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p><sup>(3)</sup><i>or</i> [(e) have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p>.....</p> <p>(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</p> <p>at the age of ..... weeks;]</p> <p><sup>(8)</sup><i>and/or</i> [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>on..... against ..... (repeat as necessary);]</p> <p><i>ġejjin minn qatgħat li:</i></p> <p>(a) <i>ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;</i></p> <p>(b) <i>inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fil-Komunità fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvat(i) uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiżta jew irtirata;</i></li> <li>- <i>li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-animali;</i></li> </ul> |  |       |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| II. Health information<br><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i>   | II.a. Certificate reference number<br><i>Numru ta' referenza taċ-ċertifikat</i> | II.b. |
|--|---|-------|
| <p>– <i>f'rejdjus ta' 10 km ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patogenicità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel;</i></p> <p>(c) <i>matul il-perjodu msemmi f'(b), ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilhqax ir-rekwiziti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' ghasafar selvaġġi;</i></p> <p>(d) <i>għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-marda għal:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew [Salmonella pullorum, S. gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew [Salmonella arizonae, S. pullorum u S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew [Salmonella pullorum u S. gallinarum (fargħuni, summien, faġani, pernici u papri)]</i><br/><i>skond il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u nstab li ma kinux infettati, jew ma wrew l-ebda raġunijiet biex tkun suspettata infezzjoni, minn dawn l-aġenti;</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew [(e) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>jew [(e) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta':</i></p> <p>.....<br/><i>(isem u tip (haj jew mhux attiv) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))</i></p> <p><i>fl-età ta' ..... ġimgħat;]</i></p> <p><sup>(8)</sup><i>u/jew [(f) tlaqqmu permezz ta' tilqim approvat ufficjalment</i><br/><i>fi ..... kontra ..... (irrepeti kif hemm bżonn);]</i></p> <p><sup>(9)</sup>II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using .....(colour ink);<br/><i>ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat permezz ta' .....(linka tal-kulur);</i></p> <p>II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using .....(name of the product and active substance) for .....(time in minutes);<br/><i>ġew diżinfettati skond l-istruzzjonijiet tiegħi, permezz ta' .....(isem tal-prodott u tas-sustanza attiva) għal .....(hin f'minuti);</i></p> <p>II.1.9 were collected from ..... to .....<br/><i>(dates);</i><br/><i>ingabru minn ..... sa ..... (dati);</i></p> <p>II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.<br/><i>ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda.</i></p> <p><b>II.2. Public health additional guaranties</b><br/><b><i>Garanzji addizzjonali tas-saħħa pubblika</i></b></p> <p><sup>(5)</sup>II.2.1 The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.<br/>Date of last sampling of the parent stock from which the testing result is known:<br/>.....<br/>Result of all testing in the parent flock:</p> |   |       |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| <p>II. Health information<br/><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i></p>  | <p>II.a. Certificate reference number<br/><i>Numru ta' referenza taċ-ċertifikat</i></p> | <p>II.b.</p> |
|---|---|--------------|
| <p><sup>(3)(6)</sup> <i>either</i>[positive;]<br/><sup>(3)(6)</sup> <i>or</i> [negative;]</p> <p><i>Il-programm ta' kontroll tas-Salmonella msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiziti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati fuq il-qatgħa ġenitur ta' l-origini u din il-qatgħa ġenitur giet ittestjata għas-serotipi tas-Salmonella ta' importanza għas-saħħa pubblika.</i></p> <p><i>Data ta' l-aħħar tehid ta' kampjuni ta' l-istokk ġenitur li dwaru hu magħruf ir-riżultat ta' l-ittejtjar: .....</i></p> <p><i>Ir-riżultat ta' l-ittejtjar kollu fil-qatgħa ġenitur:</i></p> <p><sup>(3)(6)</sup> <i>jew</i>[pożittiv;]<br/><sup>(3)(6)</sup> <i>jew</i> [negattiv;]</p> <p><sup>(5)</sup>[II.2.2 Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p> <p><i>La s-Salmonella Enteritidis u lanqas is-Salmonella Typhimurium ma ġew skoperti fil-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]</i></p> <p><b>II.3. Animal health additional guarantees</b><br/><b><i>Garanzji addizzjonali ta' saħħet l-animali</i></b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:<br/><i>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika aktar li:</i></p> <p><sup>(7)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which:</p> <p><sup>(3)</sup> <i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease;]<br/><sup>(3)</sup> <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]<br/><sup>(3)</sup> <i>or</i> [were vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date mentioned under point II.1.9;]</p> <p><i>fejn il-kunsinna hi intiża għal xi Stat Membru l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, il-bajd tat-tfaqqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat innessel minn tjur li:</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>jew</i> [ma tlaqqmox kontra l-marda ta' Newcastle;]<br/><sup>(3)</sup> <i>jew</i> [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin mhux attiv;]<br/><sup>(3)</sup> <i>jew</i> [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel id-data msemmija taht il-punt II.1.9;]</p> <p><sup>(8)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:<br/>.....;]<br/><i>il-garanzji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skond l-Artikoli 13 u/jew 14 tad-Direttiva 90/539/KEE, huma provduti:</i><br/>.....;]</p> <p><sup>(7)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]</p> <p><i>jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Iżvezja, il-bajd tat-tfaqqis ġej minn qatgħat li ttestjaw negattiv skond ir-regoli stipulati fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/644/KE.]</i></p> <p><b>II.4. Additional health requirements</b><br/><b><i>Rekwiziti addizzjonali tas-saħħa</i></b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> |   |              |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| <p>II. Health information<br/><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i></p>   | <p>II.a. Certificate reference number<br/><i>Numru ta' referenza taċ-certifikat</i></p> | <p>II.b.</p> |
|--|---|--------------|
| <p><i>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċcertifika aktar li:</i></p>  |   |              |
| <p>(8)II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:<br/><i>(2)(3) either [the territory of code.....;]</i><br/><i>(3)(4) or [compartment(s).....;]</i></p> <p>the poultry from which the hatching eggs are derived:</p> <p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;</p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b).]</p> <p><i>ghalkemm l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle ma jissodisfax ir-reqwiżiti speċifiċi ta' l-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:</i></p> <p><i>(2)(3) jew [it-territorju tal-kodiċi.....;]</i><br/><i>(3)(4) jew [il-kumpartiment(i).....;]</i></p> <p><i>it-tjur li minnhom tnissel il-bajd tat-tfaqqis:</i></p> <p>(a) <i>ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dak it-tilqim;</i></p> <p>(b) <i>gejjin minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il ġurnata qabel il-kunsinna fuq kampjun bl-addoċ ta' tajjar bil-hmieg minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;</i></p> <p>(c) <i>ma kellhomx kuntatt fl-ahħar 60 ġurnata qabel il-kunsinna ma' tjur li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);</i></p> <p>(d) <i>inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-origini fil-perjodu ta' 14-il ġurnata msemmi f'(b).]</i></p> |   |              |
| <p><b>II.5. Animal transport attestation</b><br/><b>Ċertifikat tal-garr ta' l-animali</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:<br/><i>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċcertifika aktar li:</i></p> <p>II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:</p> <p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following indications:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the word “hatching”,</li> <li>– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</li> <li>– the species of poultry concerned,</li> <li>– the number of eggs,</li> <li>– the category and type of production for which they are intended,</li> <li>– the name, address and approval number of the production establishment,</li> </ul>   |   |              |

**COUNTRY**

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**

**PAJJIŻ**

**HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| <p>II. Health information<br/><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i></p>  | <p>II.a. Certificate reference number<br/><i>Numru ta' referenza taċ-certifikat</i></p>  | <p>II.b.</p> |
|---|--|--------------|
| <p>– the approval number of the establishment of origin,<br/>– the Member State of destination;<br/>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;<br/><i>il-bajd tat-tfaqqis jingarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew użati għall-ewwel darba u li:</i><br/>(a) <i>fihom biss bajd tat-tfaqqis ta' l-istess speċi, kategorija u tip li gejjin mill-istess stabbiliment;</i><br/>(b) <i>għandhom fuqhom l-indikazzjonijiet li gejjin:</i><br/>– <i>il-kelma "tfaqqis",</i><br/>– <i>l-isem tal-pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment tal-kunsinna,</i><br/>– <i>l-ispeċi tat-tjur konċernati,</i><br/>– <i>in-numru ta' bajd,</i><br/>– <i>il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għaliha huma intiżi,</i><br/>– <i>l-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni,</i><br/>– <i>in-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-orìġini,</i><br/>– <i>l-Istat Membru tad-destinazzjoni;</i><br/>(c) <i>huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;</i></p>   |  |              |
| <p>II.5.2</p>   | <p>the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.<br/><i>il-kontenituri u l-vetturi li fihom ingarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tghabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.</i></p> |              |
| <p><b>Notes</b><br/><i>Noti</i></p>   |  |              |
| <p><b>Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>• Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.</li> <li>• Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>• Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system &amp; Identification number): introduce the egg mark.</li> <li>• <i>Kaxxa I.8: aghi l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-orìġini, jekk hemm bżonn, kif definit skond il-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness 1 tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.</i></li> <li>• <i>Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.</i></li> <li>• <i>Kaxxa I.15: Indika n-numru(/i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.</i></li> </ul> |  |              |

**COUNTRY****HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****PAJJIŻ****HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

| II. Health information<br><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i>  | II.a. Certificate reference number<br><i>Numru ta' referenza tač-certifikat</i> | II.b. |
|---|---|-------|
| <p>• <i>Kaxxa I.28 (Kategorija): aghżel wahda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/genituri/tigieg žgħar tal-bajd/bajd ta' dundjani għall-konsum/ohrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni &amp; Numru ta' identifikazzjoni): introduci l-marka tal-bajd.</i></p> <p><b>Part II:</b></p> <p>(1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</p> <p>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p> <p>(3) Keep as appropriate.</p> <p>(4) Insert the name of compartment(s).</p> <p>(5) Apply to the poultry which belongs to the species <i>Gallus gallus</i>.</p> <p>(6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Hadar.</p> <p>(7) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.</p> <p>(8) Keep if appropriate.</p> <p>(9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1868/77, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Community language.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(1) <i>Għall-bajd tat-tfaqqis ta' tjur kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 minbarra ta' l-ghasafar li ma jtirux.</i></p> <p>(2) <i>Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.</i></p> <p>(3) <i>Żomm kif jixraq.</i></p> <p>(4) <i>Dahħal l-isem tal-kumpartiment(i).</i></p> <p>(5) <i>Tapplika għat-tjur li jappartjenu għall-ispeċi Gallus gallus.</i></p> <p>(6) <i>Jekk xi wiehed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa ġenitur, indika bhala pożittiv: Salmonella Infantis, Salmonella Virchow u Salmonella Hadar.</i></p> <p>(7) <i>Biex tiħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja u l-Iżvezja.</i></p> <p>(8) <i>Żomm jekk jixraq.</i></p> <p>(9) <i>Fil-hin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1868/77, inkluż in-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma tiħassarx; dawk is-sinjali jridu jkunu b'kitba li tinqara u b'talanqas lingwa wahda tal-Komunità.</i></p> <p>This certificate is valid for 10 days.<br/><i>Dan ič-certifikat hu validu għal 10 ijiem.</i></p> |   |       |

**COUNTRY****HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****PAJJIŻ****HEP (bajd tat-tfaqqis ta' tjur minbarra ghasafar li ma jtirux)**

|  |   |              |
|--|---|--------------|
| <p>II. Health information<br/><i>Informazzjoni dwar is-saħħa</i></p>   | <p>II.a. Certificate reference number<br/><i>Numru ta' referenza taċ-certifikat</i></p> | <p>II.b.</p> |
| <p>Official veterinarian<br/>Veterinarju uffiċjali</p> <p>Name (in capital letters):<br/><i>Isem (b'ittri kbar):</i></p> <p>Date:<br/><i>Data:</i></p> <p>Stamp:<br/><i>Timbru:</i></p> <p>Qualification and title:<br/><i>Lawrija u titolu:</i></p> <p>Signature:<br/><i>Firma:</i></p> |   |              |